

Bienvenue dans les Écoles publiques du comté de Gwinnett



Gwinnett County Public Schools

**International
Newcomer
Center**

International Newcomer Center
495 Maltbie Street
Lawrenceville, GA 30046
Téléphone : 678-985-5200

FRANÇAIS

BIENVENUE



Bienvenue dans les Écoles publiques du comté de Gwinnett (GCPS). Si vous et votre famille êtes nouveaux aux États-Unis ou en Géorgie, vous vous posez sans doute des questions sur nos écoles. Ce guide pour les nouveaux arrivants vous fournira des informations importantes sur les Écoles publiques du comté de Gwinnett. Un partenariat solide entre les parents, les enseignants et les administrateurs scolaires contribue à promouvoir la réussite scolaire des élèves.

Votre coopération, votre participation et votre présence sont nécessaires. Une compréhension des politiques, des procédures et des attentes de l'académie vous permettra de contribuer à la réussite scolaire de votre enfant avec les devoirs et bien au-delà. Les apprenants en anglais peuvent être éligibles à un soutien complémentaire dans le cadre du programme d'apprentissage de l'anglais (*EL - English Learners*) de leur école. Le programme *EL* est un programme d'enseignement permettant aux étudiants d'apprendre l'anglais. Les étudiants *EL* reçoivent un enseignement reposant sur des normes d'aptitudes linguistiques en anglais qui permettant aux étudiants de développer une connaissance de la langue efficace afin de comprendre, parler, lire et écrire l'anglais.

International Newcomer Center

Les Écoles publiques du comté de Gwinnett, qui constituent le plus grand système scolaire de Géorgie, offrent leur enseignement à plus de 180 000 élèves de la prématernelle au lycée. L'objectif du système scolaire de devenir un réseau scolaire de classe mondiale n'est pas passé inaperçu auprès de la communauté internationale. De nombreuses familles étrangères se sont installées à Gwinnett en raison de ses établissements scolaires de premier rang et de la diversité de ses communautés. Dans cet esprit, l'International Newcomer Center a été créé dans le but de soutenir les étudiants internationaux ainsi que leurs familles.

L'International Newcomer Center (*INC*) accueille de nouveaux élèves des collèges et lycées (de la 6e à la 12e année) dont la langue maternelle n'est pas l'anglais ou qui ont fréquenté un enseignement secondaire dans un autre pays. Le but de l'INC est d'aider ces élèves à effectuer une transition harmonieuse vers les écoles de Gwinnett. Le centre évalue les compétences linguistiques et mathématiques, recommande le placement scolaire, crée un profil d'étudiant, évalue les relevés de notes et conseille les étudiants sur le choix des cours. L'INC fournit également des informations sur les conditions d'obtention du diplôme, les programmes scolaires disponibles et les ressources communautaires.

- Votre enfant peut nécessiter un temps d'adaptation à sa nouvelle école et à ses nouveaux
- enseignants. Faites tout votre possible pour rester en contact avec les enseignants et
- l'administration de l'école de votre enfant. Participez à des ateliers destinés aux parents et à des
- événements scolaires qui offrent une formation aux parents pour comprendre comment mieux
- accompagner votre enfant vers la réussite scolaire. Lors de conférences, de réunions académiques
- et d'événements scolaires, des interprètes sont disponibles afin d'assister les parents non
- anglophones.

ORGANISATION SCOLAIRE

Le conseil scolaire et le surintendant du comté de Gwinnett (*Gwinnett County Board of Education and Superintendent*) font office d'équipe de gouvernance pour l'académie scolaire. Le Conseil se compose de cinq membres, chacun représentant une zone géographique différente. Le conseil scolaire prend des décisions au niveau académique relatives au budget, au personnel, aux programmes d'enseignement, aux installations et aux activités des élèves. Par exemple, le conseil scolaire peut décider si l'académie doit construire de nouvelles écoles. Les réunions du conseil scolaire ont généralement lieu le troisième jeudi de chaque mois à 19 h dans des lieux annoncés au préalable dans tout le comté. Toutes les réunions, à l'exception des séances exécutives, sont ouvertes au public et aux médias.

Les écoles de notre académie sont organisées de la manière suivante :

École primaire - classes de la maternelle à la 5^e année

Tous les enfants de 5 ans au 1^{er} septembre sont éligibles à l'entrée en maternelle. Les étudiants âgés de 6 ans au 1^{er} septembre sont éligibles à l'entrée en 1^{re} année.

- Les étudiants ont généralement un enseignant principal
- Les enfants ont des récréations régulières - une pause entre les cours, généralement à l'extérieur sur le terrain de jeu si le temps le permet
- Du lundi au vendredi
- Certaines écoles suivent un horaire de 8 h 15 à 14 h 45, tandis que d'autres suivent des horaires légèrement décalés de 8 h 50 à 15 h 20 en fonction de la disponibilité des bus.

Matières enseignées

- La lecture, les arts du langage, les mathématiques, les sciences et les sciences sociales constituent les principaux cours enseignés quotidiennement.
- Enseignements spécialisés ou options : chaque école propose des cours d'arts plastiques, de musique et d'éducation physique. D'autres cours sont proposés et les options varient selon l'école. Ces cours sont offerts en alternance.

Collège - de la 6^e à la 8^e année

- Les étudiants ont généralement 6-8 cours avec différents enseignants dans plusieurs salles de classe
- La récréation n'est pas proposée au collège
- Du lundi au vendredi de 9 h 20 à 16 h

Matières enseignées

- La lecture, les arts du langage, les mathématiques, les sciences et les sciences sociales constituent les principaux cours enseignés quotidiennement.
- Enseignements spécialisés ou options : chaque école propose des cours d'arts plastiques, de chant, d'orchestre, de groupe musical, d'éducation physique et de santé. D'autres cours sont proposés ; les options varient selon l'école. Certains enseignements ont une durée d'un an, et d'autres alternent selon le semestre.

Lycée - 9^e année (*Freshman*), 10^e année (*Sophomore*) 11^e année (*Junior*), 12^e année (*Senior*)

- Les étudiants suivent des cours obligatoires et optionnels pour satisfaire aux exigences d'obtention du diplôme
- Certains cours ont des niveaux de difficulté différents
- Du lundi au vendredi de 7 h à 7 h 24 selon l'école, les cours se terminent à 14 h 10

- Les matières enseignées varient selon l'école. Consultez la page suivante pour découvrir le plan d'obtention du diplôme sur 4 ans.

Tous les enfants âgés de 6 à 16 ans sont tenus par la législation de l'État de fréquenter l'école

Échelle d'évaluation

Pour les écoles primaires, les performances des élèves sont notées selon un barème A, B, C, D et U en relation avec l'AKS (connaissances et compétences académiques) de chaque classe. Dans les collèges et lycées, les notes sont attribuées pour chaque matière sur une échelle de zéro à cent.

A	Une moyenne de 90 et plus dans une matière indique un excellent progrès.
B	Une moyenne de 80 à 89 dans une matière indique un progrès supérieur à la moyenne.
C	Une moyenne de 74 à 79 dans une matière indique un progrès moyen.
D	Une moyenne de 70 à 73 dans une matière indique une progression minimum acceptable.
U	Une moyenne de 69 ou inférieure dans une matière indique un échec
P	Réussite
Audit	Pas de crédit

INFORMATIONS CONCERNANT LE LYCÉE

Conditions d'obtention du diplôme (graduation)

Exigences d'obtention

Unités requises/domaine d'étude

4 unités d'anglais/arts du langage

4 unités de mathématiques

4 unités scientifiques : Biologie, chimie, physique + une supplémentaire

(La quatrième unité scientifique peut être utilisée pour répondre à la fois aux exigences scientifiques et optionnelles.)

3 unités d'études sociales : Histoire du monde, Histoire des États-Unis, économie/gouvernement américain.

3 unités de carrière/technique/enseignement agricole et/ou langue vivante/ latin et/ou beaux-arts

1 unité d'éducation à la santé et d'éducation physique

4 unités optionnelles

Total des unités ou crédits 23

Dans les Écoles publiques du comté de Gwinnett, les étudiants doivent **obligatoirement** réussir l'examen *High School Gateway*, ainsi que les cours principaux nécessitant une évaluation de fin d'études de l'État, afin d'obtenir un diplôme d'études secondaires.

Rapports de suivi au lycée

Les enseignants remettent aux élèves des rapports périodiques dans les six matières à la fin des 6^e et 12^e semaines de chaque semestre. Les élèves remettent ces rapports à leurs parents. Ces rapports de progrès indiquent aux parents la progression vers la note finale du semestre. La note finale du bulletin scolaire est donnée à la fin du semestre de dix-huit semaines.

Pour les étudiants seniors candidats à l'obtention du diplôme, le conseiller rencontrera l'étudiant avant la fin du premier semestre de la dernière année. Une lettre de « demande de diplôme » sera remplie et envoyée aux parents. Cela indique à l'élève et aux parents les progrès ou le manque de progrès de l'élève avant l'obtention du diplôme. De plus, au moins six semaines avant la date de remise des diplômes, les parents d'élèves seniors seront informés de l'échec de l'élève. Ces renseignements seront envoyés dans le rapport de la 12^e semaine. Si un élève est en échec scolaire dans une classe après le rapport de la 12^e semaine, l'enseignant doit aviser les parents.

La communication entre les enseignants et les parents est cruciale afin de garantir la réussite scolaire des élèves. Des réunions parents-enseignants peuvent être demandées à tout moment par les enseignants ou les parents. Vous pouvez appeler l'école ou rédiger un message si vous souhaitez rencontrer les enseignants de votre enfant. En vertu de la loi, vous avez le droit de bénéficier de services d'interprétation gratuits. Si vous avez besoin des services d'un interprète, veuillez contacter l'administration de l'école de votre enfant.

Parking étudiant

Les élèves sont autorisés à stationner dans les locaux de l'école par privilège et non par droit. Les étudiants doivent obtenir un permis de stationnement pour se garer dans le parking des étudiants. Les élèves doivent apprendre et suivre les règles de l'école pour le stationnement.

PERSONNEL SCOLAIRE

Administrateurs scolaires - Les administrateurs n'enseignent pas aux étudiants. Ils sont responsables de leurs écoles et de leur personnel.

Principal - Il est responsable de la direction et de la mise en œuvre d'un programme éducatif cohérent spécifique aux niveaux scolaires de l'école assignée. Il dirige l'ensemble des activités de l'école.

Principal adjoint - Il accompagne le directeur pour diriger et mettre en œuvre un programme éducatif cohérent spécifique aux niveaux scolaires assignés. Il répond aux questions des parents concernant les notes ou les programmes scolaires. Il contribue à résoudre les problèmes des élèves.

Enseignant - Il instruit les étudiants. Il communique avec les parents sur les progrès de l'élève. Il existe de nombreux types d'enseignants dans une école.

- **Professeurs de classe** - De la maternelle à la 5^e année, ils sont enseignants de l'enseignement général. Les élèves restent généralement avec leur enseignant pendant la majeure partie de la journée scolaire. Au collège et au lycée, les professeurs enseignent une matière spécifique et n'ont qu'une seule classe à la fois.
- **Professeur principal** - Dans les collèges, les élèves rencontrent leur professeur principal pendant 10 à 15 minutes pour prendre connaissance des annonces et obtenir des informations sur la journée d'école.

Autres enseignants

- **Langue anglaise (EL)** - L'enseignant de langue anglaise (EL) fournit des cours d'anglais et un soutien aux étudiants admissibles au programme.
- **Éducation spéciale** - Enseignement aux élèves ayant des besoins spéciaux.
- **Professeur de talents** - Il enseigne des classes avec un travail plus difficile pour les étudiants admissibles au programme.
- **Professeurs de matières spécialisées/optionnelles (Musique, Art, EPS, etc.)** - Il enseigne sa matière en fonction des classes de l'école.
- **Spécialiste des médias** - Il enseigne la technologie et la médiathèque et aide les étudiants à emprunter des livres et du matériel.

Le personnel de soutien aide les administrateurs et les enseignants à accomplir leur travail. Les postes de personnel de soutien à l'école sont suivants :

Conseiller - Il aide les élèves avec des problèmes scolaires et familiaux. Les élèves ou les parents peuvent fixer des rendez-vous avec le conseiller. Au besoin, les conseillers peuvent orienter les parents vers des organismes communautaires afin d'obtenir de l'aide. Les conseillers du secondaire (lycée) proposent des conseils scolaires et professionnels.

Employé de bureau - Selon la taille et les besoins de l'école, il peut y avoir plus d'un employé de bureau dans une école. Leurs tâches varient, mais ils aident généralement les élèves pour les inscriptions, répondent aux questions sur le calendrier scolaire, gèrent les

dossiers du bureau de l'école, répondent au téléphone et accueillent les parents, aident les enfants et les enseignants, enregistrent l'entrée des visiteurs.

Clinicien(ne) - Donne des médicaments fournis par les parents pendant les heures de classe et viennent en aide aux élèves malades ou blessés au cours de la journée. Dans la majorité des écoles, il ne s'agit **pas** d'un(e) infirmier(e).

Autres membres du personnel d'une école - registraire, concierges, employés de cafétéria, secrétaire du principal et comptable - Toute personne qui travaille dans une école a le même but, soutenir l'apprentissage des élèves par les tâches qui leur sont assignées.

INSCRIPTION DES ÉTUDIANTS

LES DOCUMENTS CI-DESSOUS SONT OBLIGATOIRES POUR INSCRIRE VOTRE ENFANT*

1. Justificatif de domicile : une facture récente de services publics (gaz, eau ou électricité) **AVEC** l'un des documents suivants : un bail en cours, un contrat de vente non conditionnel, un contrat de location en cours, la dernière déclaration de revenus, une fiche de paie actuelle, une carte Medicaid en cours de validité, une déclaration ou une facture de taxe foncière résidentielle en cours, une garantie en cours ou un acte de réclamation rapide contrat d'achat de maison en cours ou une police d'assurance habitation en cours.

*Si vous vivez avec quelqu'un d'autre : procurez-vous un affidavit de résidence du comté de Gwinnett au bureau de l'école **avant l'inscription**. Vous devrez apporter l'affidavit notarié dûment rempli **et** le bail **et** une facture récente de services publics de la personne avec laquelle vous vivez.

2. Certificat de naissance original (une copie certifiée conforme est également acceptée) ou passeport

3. Certificat actuel de vaccination sur le Georgia Form 3231
2 vaccins contre la varicelle DOIVENT avoir été injectés OU des documents attestant de la contagion à la varicelle

4. Certificat de vision, audition, dentaire et nutrition sur le *Georgia Form 3300*

5. La carte de sécurité sociale de votre enfant est préférée, mais elle est facultative

6. Le parent DOIT présenter une pièce d'identité avec photo

Le système d'écoles publiques du comté de Gwinnett utilise un système d'inscription sécurisé et facile à utiliser qui vous permet de remplir de nombreux formulaires requis en ligne. Le lien vers l'inscription en ligne se trouve sur le site Web principal des *GCPS* ainsi que sur le site Web de chaque école.

ÉVALUATIONS À L'INSCRIPTION

Évaluations des étudiants pour déterminer leur admissibilité à l'EL :

Le WIDA Screener - sera remis aux étudiants faisant leur entrée dans l'académie : dont la langue maternelle ou parlée à la maison est autre que l'anglais ; qui ont quitté l'EL ou le programme d'acquisition de la langue d'un autre État américain et ne fournissent pas de preuve de réussite académique (notes en anglais de 80 % ou supérieur).

Le WIDA Screener a 3 objectifs principaux :

1. Identifier les étudiants qui pourraient être candidats au programme EL.
2. Déterminer le niveau de maîtrise académique de l'anglais des élèves qui viennent d'arriver dans une nouvelle école ou dans le système scolaire américain afin de fournir des services d'enseignement de niveaux et de quantités appropriés.
3. Attribuer précisément les étudiants identifiés comme EL à l'un des 3 niveaux du test ACCESS for ELs proposé annuellement pour déterminer le niveau de maîtrise de l'anglais des étudiants.

L'acronyme **ACCESS** signifie Évaluation de la compréhension et de la communication en anglais d'un État à l'autre (*Assessing Comprehension and Communication in English State to State*). Il s'agit du test de compétence en anglais donné chaque année en hiver à tous les étudiants d'EL de Géorgie. Le test repose sur des normes de compétence en anglais pour déterminer le niveau d'anglais d'un élève dans les domaines de la compréhension, de l'expression, de la lecture et de l'écriture. Les parents reçoivent un rapport des résultats des tests au printemps.

Les élèves des écoles primaires sont évalués à l'école locale.

Les élèves des collèges et lycées sont évalués à l'International Newcomer Center. Ces élèves reçoivent également une évaluation en mathématiques, afin de fournir des informations sur les compétences en mathématiques des élèves.

PROGRAMMES

PROGRAMME SCOLAIRE ET EL

Les étudiants doivent compléter les cours et les tests requis avec des notes ou des scores de passage avant d'être éligibles à la promotion à la classe supérieure ou à l'obtention du diplôme d'études secondaires. Pour les élèves des collèges et lycées, le conseiller scolaire vous aidera, vous et votre enfant, à planifier un emploi du temps adapté. Les conseillers peuvent également fournir des informations sur les descriptions de cours, les conditions d'obtention du diplôme et des renseignements sur les ressources disponibles pour votre enfant. Le soutien à l'acquisition de la langue anglaise est assuré par le programme EL. L'aide apportée à votre enfant est déterminée par ses scores ou notes *WIDA* ou *ACCESS for EL* qui indiquent son niveau de maîtrise de l'anglais.

Modifications

Si l'élève est un apprenant en anglais, il peut être nécessaire de modifier l'enseignement en fonction de son niveau de maîtrise de l'anglais. Si l'enseignant modifie l'enseignement dans une ou plusieurs matières pour contribuer à la réussite de l'élève, la note du bulletin scolaire comportera un commentaire codé avec l'un des messages suivants :

“AKS Modified due to EL” or *“AKS Modified due to LEP”* (« *AKS modifié en raison de l'EL* » ou « *AKS modifié en raison du LEP* »)

Dans certains cas, l'élève peut manquer un cours pendant l'enseignement de l'EL. Dans cette situation, le bulletin scolaire affichera le message suivant pour la matière pour laquelle il aura été absent : *“Unable to assess due to EL.”* « *Évaluation impossible en raison de l'EL.* »

Enseignement spécialisé

Le **Département de l'éducation spéciale et des services psychologiques** soutient les programmes éducatifs individuels des élèves âgés de trois à vingt et un ans qui sont admissibles à l'éducation spécialisée et aux services connexes au sein de l'académie. Les services d'éducation spécialisée sont fournis dans la continuité allant des environnements les moins restrictifs aux environnements les plus restrictifs et dépendent des besoins éducatifs de l'élève. Le département offre une gamme complète d'évaluations et d'interventions d'éducation spécialisée pour les élèves la nécessitant. Le département travaille en collaboration avec les élèves, les écoles, les familles et la communauté pour accroître la réussite scolaire des élèves et promouvoir la réussite postsecondaire de tous les élèves handicapés.

Éducation des talents

Les programmes d'éducation de talents (surdoués) proposent des défis académiques en élargissant l'AKS des GCPS. Le programme des talents s'intitule FOCUS au niveau de l'école primaire, PROBE au niveau du collège, et est appelé éducation des surdoués et QUEST au lycée. Les élèves participant au programme de la maternelle à la 5e année peuvent recevoir des instructions dans des classes de ressources, de regroupement et/ou de contenu avancé.

Programme d'intervention précoce (*EIP -Early Intervention Program*)

Le programme d'intervention précoce (*EIP*) est un programme financé par l'État dans toutes les écoles primaires qui est conçu pour venir en aide aux élèves de la maternelle à la cinquième

année qui risquent de ne pas atteindre ou de ne pas maintenir les attentes de niveau scolaire en lecture et/ou en mathématiques. L'EIP fournit des ressources pédagogiques complémentaires pour aider les élèves dont les performances sont inférieures au niveau scolaire à acquérir les compétences académiques nécessaires pour atteindre le niveau scolaire attendu le plus rapidement possible.

AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

Réunions de parents/Journées avec sortie anticipée

La communication entre les enseignants et les parents est cruciale afin de garantir la réussite scolaire des élèves. Pour toute question, veuillez rédiger un message ou appeler l'école pour prendre rendez-vous.

Deux fois par an (à l'automne et au printemps), les écoles primaires et les collèges organisent des journées spéciales pour se réunir avec les parents. Ces jours-là, les élèves quittent l'école 2 heures et demie plus tôt que d'habitude. (Voir *Journées avec sortie anticipée* sur le calendrier des GCPS.) Le but de la réunion est de passer en revue les progrès généraux de l'élève à l'école. En vertu de la loi, vous avez le droit de bénéficier de services d'interprétation gratuits. Si vous avez besoin des services d'un interprète, veuillez contacter l'administration de l'école de votre enfant.

Traitement médical

Si un élève a besoin de prendre des médicaments au cours de la journée d'école, le parent/tuteur légal doit remplir le *Formulaire de demande d'administration de médicaments*, que vous pouvez obtenir auprès du clinicien de l'école. Tous les médicaments doivent être apportés à l'école par le parent, dans le flacon d'origine de la pharmacie. Les étudiants ne sont en aucun cas autorisés à transporter des médicaments sur ordonnance ou en vente libre.

Exercices d'urgence

Les écoles du comté de Gwinnett pratiquent des exercices de sécurité. Lors des *EXERCICES D'ALERTE INCENDIE (FIRE DRILL)* les élèves apprennent à sortir du bâtiment de l'école dans le calme et rapidement avec leur enseignant. Les élèves retournent en classe une fois l'exercice terminé. La Géorgie est parfois frappée par les tornades (tempêtes de pluie avec des vents violents). Lors des *EXERCICES DE SIMULATION DE TORNADE (TORNADO DRILL)* les élèves apprennent où se rendre dans le bâtiment et comment se protéger en s'agenouillant sur le sol et en se couvrant la tête.

Excursions ou voyages de classe

Il arrive que les étudiants effectuent un voyage de classe lié à leur apprentissage académique. Les enseignants envoient à la maison un formulaire d'autorisation que les parents doivent signer. Si un parent ne souhaite pas que l'enfant parte en excursion, l'enfant restera à l'école avec un enseignant. Des frais peuvent être demandés pour l'excursion. **Si vous ne pouvez pas payer les frais, veuillez en informer l'enseignant.** L'école peut être en mesure de prendre des dispositions particulières. Le jour de l'excursion, les élèves montent ensemble dans un bus et retournent à l'école une fois terminée. Les frais d'excursion peuvent être payés via *My Payments Plus*.

Calendrier scolaire

La **Calendrier GCPS** répertorie les jours d'école et les vacances scolaires. La plupart des vacances s'appliquent à toutes les Écoles publiques du comté de Gwinnett. Veuillez prêter une attention particulière aux heures de début et de fin de la journée scolaire, aux dates des réunions et aux jours de fermeture de l'école.

Bus scolaires

Les bus des Écoles publiques du comté de Gwinnett assurent le transport gratuit vers et depuis l'école. L'école de votre enfant peut vous indiquer le numéro du bus, l'emplacement et les heures de ramassage et de dépôt. Pour des raisons de sécurité, les règles doivent toutes être strictement respectées.

Stationnement des véhicules

Si une voiture est garée dans la voie réservée aux bus ou dans une zone « stationnement interdit », celle-ci sera mise en fourrière ou le conducteur recevra une amende de stationnement.

Fournitures scolaires

Votre enfant aura besoin de crayons et de papier à lettres. Certains enseignants demandent aux élèves d'apporter des fournitures particulières. L'enseignant donnera une liste des fournitures nécessaires. L'école peut demander un paiement volontaire ou un don pour un programme ou des fournitures particulières. Si vous ne pouvez pas faire l'acquisition de fournitures scolaires à votre enfant, veuillez en informer le conseiller scolaire.

Cafétéria

Le programme de nutrition scolaire des Écoles publiques du comté de Gwinnett sert le petit-déjeuner et le déjeuner aux élèves et aux membres du personnel de toutes nos écoles. Les repas sont disponibles à l'achat en envoyant directement de l'argent à l'école ou via *MyPaymentsPlus*, qui vous permet de gérer en ligne le compte repas de votre enfant. Les repas sont offerts gratuitement et à un prix réduit aux étudiants éligibles ainsi qu'à un tarif avantageux pour les étudiants payants. Les élèves ont également la possibilité d'emporter un déjeuner de chez eux et de le manger à la cafétéria avec leurs compagnons de classe.

Retards à l'école

Les étudiants ne doivent pas arriver en retard à l'école. Ils doivent être à l'heure à tout moment. Si les élèves sont en retard, l'enseignant les marquera en retard. Si votre enfant est en retard, vous devrez vous présenter au bureau pour son enregistrement.

Si vous sortez votre enfant de l'école avant la fin des cours pour une visite chez le médecin ou le dentiste, veuillez rédiger et envoyer un message à l'enseignant le matin avec les informations suivantes :

- La raison pour laquelle vous venez récupérer votre enfant
- L'heure à laquelle vous allez venir récupérer l'enfant
- Le nom de la personne qui vient chercher l'enfant s'il ne s'agit pas d'un parent ou d'un tuteur.

Veuillez-vous présenter au bureau de l'école lorsque vous venez récupérer votre enfant. **À chaque fois** que vous sortez un enfant de l'école, il est obligatoire de présenter une pièce d'identité avec photo. Les élèves doivent fréquenter l'école pendant au moins l'équivalent de la moitié de la journée scolaire pour être comptés présents pour cette journée.

Présences/Absences de l'école :

Il est important que les enfants soient scolarisés quotidiennement. Cependant, nous ne

souhaitons pas que vous envoyiez votre enfant à l'école s'il est malade. Si votre enfant est malade, gardez-le chez vous (par exemple, fièvre de 38 °C, vomissements, diarrhée, conjonctivite ou mal de gorge avec fièvre).

Lorsque votre enfant revient d'une absence, vous devez envoyer un message expliquant le motif de l'absence de votre enfant. Veuillez inclure les éléments suivants sur votre message :

- Nom et classe de l'enfant
- Nom de l'enseignant
- La raison pour laquelle votre enfant était absent et les dates d'absence
- Votre nom et numéro de téléphone

Selon la loi de l'État de Géorgie, les élèves seront dispensés d'école avec une note écrite accompagnée de la signature d'un parent pour les motifs suivants :

1. Maladie personnelle
2. Maladie ou décès d'un membre de la famille immédiate
3. Célébration d'une fête religieuse
4. Une ordonnance du tribunal/une présence obligatoire par un organisme gouvernemental
5. Présence impossible ou dangereuse pour la santé ou la sécurité des élèves

Le conseiller référera les élèves ayant 10 absences non motivées à une réunion du Comité d'examen de la présence des élèves (*SARC - Student Attendance Review Committee*) et les parents seront invités à y assister. Le travailleur social de l'école sera également invité à assister à cette réunion. Lors de cette réunion, une référence officielle au travailleur social de l'école peut être faite.

Protocole de présence aux Écoles publiques du comté de Gwinnett

La règle de présence des étudiants du département de l'éducation de Géorgie définit **tout enfant soumis à l'obligation de fréquentation qui, au cours de l'année civile scolaire, a plus de 5 absences non justifiées comme étant absentéiste**. La présence obligatoire est exigée pour les enfants âgés de 6 à 16 ans. La fréquentation scolaire régulière aide à développer de bonnes habitudes qui se perpétueront au cours de la vie. Une bonne assiduité scolaire est très fortement liée à l'amélioration des notes. La fréquentation scolaire est la responsabilité des parents et des élèves.

Devoirs et notes

Encouragez votre enfant à terminer ses devoirs et à donner le meilleur de lui-même. Dites à votre enfant qu'il est important de participer aux activités en classe et de terminer les devoirs à temps. Quatre fois par an, les étudiants reçoivent un bulletin scolaire qu'ils ramèneront à la maison pour que vous puissiez le consulter. Les écoles exigent qu'un parent signe l'enveloppe du bulletin scolaire et demande à l'élève de la retourner à l'école. Les notes reposent sur le travail en classe, les devoirs, la participation en classe et les tests effectués. Vous avez également accès en ligne aux notes de vos élèves en consultant le portail des parents. L'e-class de votre enfant possède des manuels en ligne et les enseignants y publient généralement leurs devoirs et les dates importantes. Les parents doivent consulter régulièrement le portail des parents ainsi que l'e-CLASS.

Code vestimentaire

Il est important de s'habiller convenablement en fonction de la météo. Assurez-vous que les manteaux, les bonnets et les gants portent le nom de votre enfant. Toutes les écoles ont des règles sur les types de vêtements que les élèves ne seront pas autorisés à porter, veuillez donc lire la section sur le code vestimentaire du manuel de l'élève/du parent.

Communication de l'école

Si l'école envoie des messages ou des lettres aux parents, il est très important que vous en preniez connaissance. Parfois, il peut s'agir d'une réunion ou pour vous informer de différents événements. Les lettres doivent occasionnellement être signées par un parent et renvoyées à l'école. Vous devez contacter l'école de votre enfant si vous ne comprenez pas un message ou une lettre envoyée chez vous par l'école ou l'enseignant de votre enfant. Les écoles primaires communiquent généralement via des dossiers hebdomadaires. Les collèges et lycées publient des devoirs, des annonces et d'autres informations importantes, principalement en ligne (sur le portail étudiant et les applications mobiles), alors assurez-vous de vous y inscrire.

Visites scolaires

Chaque fois que vous visitez une école, vous devez vous présenter au bureau de l'école pour vous enregistrer et recevoir un badge à votre arrivée. Au début de l'année scolaire, les écoles ont une « journée portes ouvertes » où les parents ont l'occasion de visiter l'école et de parler à l'enseignant. Il y a aussi plusieurs moments pendant l'année scolaire où les écoles planifient des événements auxquels vous pouvez assister, comme des programmes de cours du soir, des réunions parents-professeurs, des soirées mathématiques, culture et ESOL, etc.

Intempéries

Parfois, il est nécessaire de quitter l'école tôt ou d'annuler les cours en raison des conditions météorologiques défavorables. La radio ou la télévision fera une annonce lorsque l'école sera fermée en raison du mauvais temps. Si une modification est apportée sur un emploi du temps régulier en raison de conditions météorologiques défavorables, celle-ci sera affichée sur le site Web des GCPS. **N'appellez pas l'école pour des questions relatives à la météo**, car nous n'obtenons aucune information à l'avance.

Discipline

Les Écoles publiques du comté de Gwinnett ont établi des règles et des normes concernant la conduite des élèves. Ces règles sont distribuées aux élèves et aux parents au début de l'année scolaire ou au moment de l'inscription de l'élève. Si vous avez des questions concernant ces règles, veuillez contacter votre école.

Déménagement

Si vous déménagez au cours de l'année scolaire, vous devez informer l'école de votre nouvelle adresse et de votre numéro de téléphone. Même si vous déménagez dans la même ville, votre enfant devra peut-être changer d'école ou de ligne d'autobus.

Si vous déménagez dans un autre comté ou état, vous devez vous rendre à l'école en personne pour remplir les documents de retrait de votre enfant. Les dossiers scolaires de votre enfant seront envoyés à la nouvelle école.

Informations de contact GCPS

Écoles publiques du comté de Gwinnett

Numéro de téléphone principal : 678-301-6000

Ou accédez à

<http://publish.gwinnett.k12.ga.us/gcps/home/public/about/content/phone-directory>

International Newcomer Center

495 Maltbie Street, Lawrenceville, GA 30046

678- 985-5200

Département des transports

770-338-4800 -- Service à la clientèle du transport scolaire régulier

770-513-6881 -- Service à la clientèle du transport scolaire pour les besoins spéciaux

FORMATION DES ADULTES

Buford Human Services Center

2755 Sawnee Avenue • Buford, GA 30518

678-225-5360 • onestopbuford@gwinnettcounty.com

Anglais en tant que deuxième langue (ESL- English as a Second Language) Niveau débutant

• GRATUIT !

Norcross Human Services Center

5030 Georgia Belle Court • Norcross, GA 30093

678-225-5400 • onestopnorcross@gwinnettcounty.com

Cours d'apprentissage et d'éducation civique en anglais • GRATUIT !

Centerville Community Center

3025 Bethany Church Road • Snellville, GA 30039

678-277-0228 • onestopcenterville@gwinnettcounty.com

Anglais en tant que deuxième langue (ESL- English as a Second Language) Niveau débutant

• GRATUIT !

PRESTATAIRES COMMUNAUTAIRES

Services d'urgence : 911

Hopitaux

Northside Hospital Gwinnett
1000 Medical Center Boulevard
Lawrenceville, GA 30046
Téléphone : 678-312-1000

Northside Hospital Duluth
3620 Howell Ferry Road
Duluth, GA 30096
Téléphone : 678-312-6800

Children's Healthcare of Atlanta
Téléphone : 404-205-5437

Good Samaritan Health Center
5949 Buford Hwy.
Norcross, GA 30071

Téléphone : 678-280-6630
Good Samaritan Health Center
4864 Jimmy Carter Blvd.
Norcross, GA 30093
Téléphone : 770-806-0162

Norcross Health Center
5030 Georgia Belle Court
Norcross, GA 30093
Téléphone : 770-638-5700

Buford Health Center
2755 Sawnee Avenue
Buford, GA 30518
Téléphone : 770-614-2401

AUTRES SERVICES

Latin American Association

Atlanta Outreach Center
2750 Buford Hwy.
Atlanta, GA 30324
404-638-1800

Lawrenceville Service Center
308 North Clayton Street
Lawrenceville, GA 30046
770-910-7660

AARC

3635 Peachtree Industrial Blvd. Ste. 450
Duluth, GA 30096
770-270-0663
www.aarc-atlanta.org

CPACS

Gwinnett Center
4405 International Blvd. Suite C-101
Norcross, GA 30096
770-232-5200

Catholic Charities Atlanta

Organisations caritatives catholiques d'Atlanta
3669 North Peachtree Road, Suite 100
Chamblee, GA 30341
770-790-3104

Coopératives

(Fournissent de l'aide et des ressources aux familles à revenu modeste)

Lawrenceville Cooperative Ministry

52 Gwinnett Drive, Suite C
Téléphone : 770- 339-7887
Heures d'ouverture :

Heures d'ouverture :

Lundi : de 18 h à 19 h 30*

Mercredi : de 10 h à 13 h 30

Vendredi : de 10 h à 13 h 30

Samedi : de 10 h à 11 h 30*

*Service alimentaire uniquement

Lilburn Cooperative Ministry

5329 Five Forks Trickum Road
Lilburn, GA 30047
Téléphone: 770- 931-8333

Norcross Cooperative Ministry

2275 Mitchell Road, Norcross, GA 30071
Téléphone: 770-263-8268

Heures d'ouverture :

Lundi, mercredi, vendredi : De 10 h à 14 h

Mardi : de 18 h à 20 h

Samedi : de 10 h à 12 h

North Gwinnett Cooperative

4395 Commerce Drive, Buford, Georgia 30518
Téléphone : 770-271-9793

Heures d'ouverture :

Lundi de 18 h à 20 h

Mercredi de 10 h à 14 h

Jeudi de 10 h à 14 h

Vendredi de 10 h à 14 h

Gwinnett County Public Library

Du lundi au jeudi : de 10 h à 20 h
Vendredi et samedi : de 10 h à 17 h
Dimanche : de 12 h à 17 h

Buford-Sugar Hill

2100 Buford Hwy
Buford, GA 30518

Centerville

3025 Bethany Church Road
Snellville, GA 30039

Collins Hill

455 Camp Perrin Road
Lawrenceville, GA 30043

Dacula

265 Dacula Road
Dacula, GA 30019

Duluth

3480 Duluth Park Lane
Duluth, GA 30096

Five Forks

2780 Five Forks Trickum Road
Lawrenceville, GA 30044

Grayson

700 Grayson Parkway
Grayson, GA 30017

Hamilton Mill

3690 Braselton Highway
Dacula, GA 30019

Lawrenceville

1001 Lawrenceville Highway Lawrenceville,
GA 30046

Lilburn

788 Hillcrest Road NW
Lilburn, GA 30047

Mountain Park

1210 Pounds Road SW
Lilburn, GA 30047

Norcross

6025 Buford Highway
Norcross, GA 30071

Peachtree Corners

5570 Spalding Drive
Peachtree Corners, GA 30092

Snellville

2740 Lenora Church Road
Snellville, GA 30078

Suwanee

361 Main Street
Suwanee, GA 30024